



### La Tour

In keeping with its rich history, clockmaker L'Épée continues to demonstrate its immense savoir-faire with exceptional mechanical movements. Its latest invention, La Tour, is a clock in a completely new vein, with a power reserve of eight days. The clean, minimalist lines of its vertical structure become a canvas for beautiful "Côtes de Genève" motifs on the skeleton plates in palladium or satin-finished gold. Each clock is inscribed with an individual number which is recorded along with full details of the clock. This mechanical sculpture is driven by the 1853 calibre with 18 jewels. As always, the cabinet is a lesson in sobriety, its transparency serving to highlight the beauty of the movement as it catches the light.

Movement	Mechanical hand-wound with decorative key, 1853 calibre, 18 jewels, black with "Côtes de Genève" motif and gold-plated wheels
Functions	Hours and minutes
Case	Brass, 148 x 120 mm Metal-rimmed mineral glass cabinet



### La Tour

En accord avec sa riche histoire, L'Épée se profile comme le créateur de pendulettes démontrant à chaque fois son indéniable savoir-faire dans le développement de mouvements mécaniques d'exception. La marque offre aujourd'hui à ses clients une horloge d'un nouveau style, dotée d'une réserve de marche de 8 jours: La Tour. Dans cette pièce verticale au design pur et minimaliste, les Côtes de Genève sont à l'honneur sur les plateaux squelettés en palladium ou satinés et or. Chaque horloge se distingue par un numéro individuel dûment enregistré et qui complète les autres informations relatives à la pendulette. Chaque « sculpture » mécanique est régie par le calibre 1853 et ses 18 rubis. Fidèle aux codes de la Maison, le boîtier est des plus sobres, tout en transparence, et sa tâche consiste à mettre en évidence l'œuvre d'art technique dans un subtil jeu de lumière.

Mouvement	Mécanique à remontage manuel avec clé décorative, calibre 1853, 18 rubis, noir décoré Côtes de Genève avec roues plaquées or
Fonctions	Heure et minute
Boîtier	Laiton, 148 x 120 mm Coiffe en verre minéral cerclée de métal



### La Tour

Vor dem Hintergrund einer reichen Markengeschichte profiliert sich L'Epée als kreativer Schöpfer von Tischuhren und beweist immer wieder die besonderen Fertigkeiten des Hauses bei der Entwicklung von mechanischen Ausnahmewerken. Nun bietet die Marke ihren Kunden eine Uhr völlig neuen Stils mit einer Gangreserve von 8 Tagen: La Tour. Das vertikal strukturierte Stück im rein-minimalistischen Design glänzt mit Genfer Streifen auf den skelettierten Werkplatten aus Palladium bzw. in Gold satiniert. Jede Uhr hat ihre individuelle Seriennummer, die zusammen mit den anderen Informationen zu dem Stück eingetragen wird. In jeder dieser „Skulpturen“ arbeitet das Kaliber 1853 mit 18 Lagersteinen. Wie es in diesem Haus üblich ist, kommt das Gehäuse ausgesprochen nüchtern daher, es setzt ganz auf Transparenz. Seine Aufgabe ist es, das technische Kunstwerk subtil ins rechte Licht zu setzen.

Werk	Mechanisch mit Handaufzug und Schmuckschlüssel, Kaliber 1853, 18 Lagersteine, schwarz mit Dekor Genfer Streifen, Räder mit Goldplaque
Funktionen	Stunde, Minuten
Gehäuse	Messing, 148 x 120 mm Aufsatz metallgefasstes Mineralglas



### La Tour

In linea con la sua ricca storia, L'Épée, il creatore di pendole, dimostra ancora una volta il suo innegabile know-how nello sviluppo di movimenti meccanici di precisione. Il marchio propone oggi ai propri clienti una pendola di uno stile nuovo, con riserva di carica di 8 giorni: La Tour. In questo esemplare verticale dal design essenziale e minimalista, le Côte de Genève sono celebrate sui plateau scheletrati in palladio o satinati e oro. Ogni esemplare si distingue per il numero individuale registrato, che completa le altre informazioni relative all'orologio. Ogni "scultura" meccanica è animata dal calibro 1853, con i suoi 18 rubini. Fedele ai codici della maison, la cassa è sobria e celebra la trasparenza, il suo scopo essendo quello di valorizzare l'opera d'arte tecnica in un delicato gioco di luci.

Movimento	Meccanico a carica manuale con chiave decorativa, calibro 1853, 18 rubini, nero con decorazioni a Côte de Genève e ruote placcate oro
Funzioni	Ora e minuti
Cassa	Ottone, 148 x 120 mm Coperchio in vetro minerale bordato di metallo



### La Tour

En consonancia con su prolija historia, L'Épée se perfila como el creador de péndulos que demuestra siempre su innegable savoir-faire en el desarrollo de movimientos mecánicos de excepción. Hoy, la marca ofrece a sus clientes un reloj de nuevo estilo, dotado de una reserva de marcha de 8 días : La Tour. En esta pieza vertical de diseño puro y minimalista, la decoración Côtes de Genève es resaltada en los platillos esqueletados en paladio o satinados y oro. Cada reloj se distingue por un número individual debidamente registrado, que completa las otras informaciones concernientes al reloj. Cada « escultura » mecánica se rige por el calibre 1853 y sus 18 rubíes. Fiel a los códigos de la Maison, la caja es muy sobria, toda transparencia, y su misión consiste en poner de relieve la obra de arte técnica en un sutil juego de luces.

Movimiento	Mecánico de cuerda manual con llave decorativa, calibre 1853, 18 rubíes, negra, decoración Côtes de Genève con ruedas chapadas en oro
Funciones	Horas y minutos
Caja	Latón, 148 x 120 mm Coiffe en cristal mineral rodeado de metal



### La Tour

剑牌秉持深厚的品牌历史，作为小型时钟生厂商，每次均在非凡机械机芯研发方面表现出不容置疑的专业技术。该品牌如今为顾客推出一款动力储存为8天的全新风格时钟，那就是La Tour

。在这设计纯粹简约的座钟内，日内瓦纹饰彰显在钽金属或缎面处理的金质镂空底座上。每一尊时钟均拥有严格在册的独立编号，相比腕表信息更为完备。每一个机械“雕塑”

均搭载1853型机芯，带有18颗红宝石。表壳忠于品牌特点，透明中透着极致素雅，旨在斑斓光影中呈现出一个工艺杰作。

Movimiento 1853型手动上弦机械机芯，通过装饰钥匙上弦，18颗红宝石，饰有黑色日内瓦纹饰和镀金齿轮

Funciones 时分显示

Caja 黄铜外壳，148 x 120 毫米  
金属框架矿物玻璃保护罩